

DOC No. 056011

符合证明副本年度审核签发
THE DOC(COPY) ENDORSEMENT
FOR ANNUAL VERIFICATION

兹证明: 根据经修订的《1974年国际海上人命安全公约》第IX章第6款的规定所进行的第 二 次年度审核, 证实公司安全管理体系符合《国际船舶安全营运和防止污染管理规则》的要求。

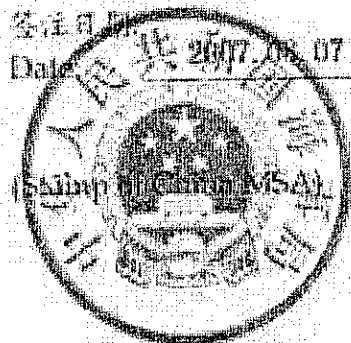
THIS IS TO CERTIFY THAT, at the 2nd annual verification in accordance with regulation 6 of chapter IX of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended, the Safety Management System was found to comply with the requirements of the ISM Code.

公司名称: 上海远洋运输公司

Company: SHANGHAI OCEAN SHIPPING CO.

签发地点: 北京 BEIJING

签发日期: 2007.08.07



(中华人民共和国海事局官员签字)
(Signature of official authorized by China MSA)

本签发系统为船上持有的“符合证明”副本一同使用。“符合证明”的有效性从于年度审核。
This endorsement should be used together with the DOC(copy) on board and the validity of the DOC is subject to the annual verification.

中华人民共和国
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA



符合证明
DOCUMENT OF COMPLIANCE No. 05A041

本证书由中华人民共和国海事局根据经修订的《1974年国际海上人命安全公约》签发。

Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, as amended under the authority of the Government of People's Republic of China by China Maritime Safety Administration (China MSA).

公司名称: 上海远洋运输公司

Name of Company: SHANGHAI OCEAN SHIPPING CO.

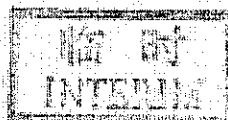
公司地址: 上海市东大名路378号

Address of Company: NO. 378 DONG DA MING ROAD, SHANGHAI, CHINA.

兹证明,该公司的安全管理体系符合《国际船舶安全营运和防止污染管理规则》(《国际安全管理规则》)的要求。相关船舶种类如下所列(视情划掉无关船种):

THIS IS TO CERTIFY THAT the Safety Management System of the company has been audited and that it complies with the requirements of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code) for the types of ships listed below (delete as appropriate):

- | | |
|-----------------------|---|
| —客船 | —Passenger ship |
| —载客高速艇 | —Passenger high-speed craft |
| —载货高速艇 | —Cargo high-speed craft |
| —散货船 | —Bulk carrier |
| —油轮 | —Oil tanker |
| —化学品船 | —Chemical tanker |
| —气体运输船 | —Gas carrier |
| —移动式近海钻井装置 | —Mobile offshore drilling unit |
| 其他货船 | Other cargo ship |

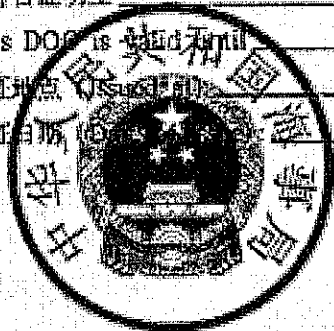


本符合证明至 二〇〇五年十二月二十三日 有效, 但服从于年度审核。

This DOC is valid until 2005. 12. 23, subject to annual verification.

发证地点 北京 BEIJING

发证日期 2004. 12. 24



丁崇斌
(中华人民共和国海事局授权官员签名)

(Signature of official authorized by China MSA)